

## 家庭用品品質表示法による表示

品名	耐熱ガラス製器具
使用区分	熱湯用
耐熱温度差	120℃

### 取扱い上の注意

- 調理の時は外側の水滴をぬぐい、途中で差し水をする時は冷水をさけ、またガラスの部分が熱くなっている時はぬれた布でふれたり、ぬれた所に置かないで下さい。
- 空だきをしないで下さい。
- 洗う時は、研磨材入りたわし、金属たわしやクレンザーなどを使用しないで下さい。
- 使用区分以外には使用しないで下さい。

## HARIO株式会社

〒103-0006東京都中央区日本橋富沢町9-3

製品についてのお問い合わせ先

## HARIO株式会社

〒103-0006東京都中央区日本橋富沢町9-3

フリーダイヤル:0120-39-8208

<https://www.hario.com>

## HARIO CO., LTD.

9-3 Nihonbashi Tomizawa-Cho,  
Chuo-ku, Tokyo 103-0006 Japan

<https://www.hario.jp>

785968

CHZ 共通説明書 1812

# HARIO



熱湯用



注意

- 直火にかけられません

Do not expose  
to open flames.

# 茶 茶 急 須 禪

Since 1921

## HARIO

### 取扱説明書

お買いあげ誠にありがとうございます。正しくご使用していただくため、この取扱説明書を必ずお読みください。また、お読みになりましたら、大切に保管してください。

### Instruction Manual

Thank you for purchasing this HARIO product. Please be sure to read this instruction manual thoroughly in order to use this product correctly. After reading it, store it in a safe place for future reference.

## 電子レンジでのご使用について

### Precautions for Use in a microwave oven

△ 電子レンジ加熱の際は、必ず茶こしを外してご使用ください。

△ 突然一気に沸騰して液体が激しく吹き出す恐れがあります（突沸現象）。電子レンジから取り出す際は顔などを近づけないでください。

● 突沸現象については、弊社ホームページ[www.hario.com](http://www.hario.com)をご参照ください。

● 外側の水滴は拭き取ってから電子レンジに入れてください。

● ご使用の際は、お手持ちの電子レンジの取扱説明書をよくお読みください。

● 電子レンジ加熱後は熱くなりますので、持ち運びの際は、なべつかみなどを使って器全体や取っ手を持ってください。また、ビニール製のテーブルクロスなど、熱に弱いものの上には置かないでください。

● 空だきや中身が少ない状態で使用しないでください。

△ Always remove the strainer before heating in a microwave.

△ Liquid may boil rapidly, causing the liquid to suddenly be expelled from the container (known as the bumping phenomenon). Keep your face away from the product when removing from the microwave.

● Wipe off any water droplets from the outside of the product before placing in the microwave.

● Consult the instruction manual of your microwave before use.

● The entire server becomes hot after heating in a microwave. Use oven gloves to hold the server or handle when carrying. Do not place directly onto items that are not heat resistant such as a vinyl tablecloth. Always place on a pot stand.

● Do not heat when empty or with very little inside.

### お茶の注ぎ方

● お茶を注ぐ際は、必ずフタを押さえて注いでください。フタと茶こしはお茶の注ぎ具合により、フタと茶こしがズレ動くことがあります。ゆっくりと傾けて注いでください。



### How to pour tea

● Please be sure to hold the lid in place when pouring tea. Otherwise, the lid and tea strainer may move out of place depending on tea being poured. Tilt this product gently so that every drop is poured.

お取り扱い上の注意

Precautions for Use

お手入れの方法

Product care

- ⚠ 電子レンジ以外の加熱器具は使用しないでください。
- ⚠ ガラスは割れるものです。洗浄やご使用時はていねいにお取扱いください。
- ⚠ お子様に使用させないでください。また、幼児のそばで使用したり、幼児の手の届く所に置かないでください。

- ⚠ Do not heat using anything other than a microwave oven.
- ⚠ Glass is fragile and may break. Handle it appropriately during normal use and cleaning.
- ⚠ Do not allow children to use this product. Do not use near children, and store out of reach of children.

- ⚠ 洗浄する場合は、やわらかいスポンジに中性洗剤を使用してください。
- ⚠ やわらかいスポンジでも、下図のようにクレンザーやガラスに傷のつく研磨材、または研磨粒子がついているスポンジなどは使用しないでください。思わぬときに破損する原因となります。

- ⚠ Use a soft sponge and neutral detergent to clean this product.
- ⚠ Do not use cleansers or sponges that contain abrasives, as doing so may scratch the glass.

- ご使用前には洗浄をしてください。
- ヒビ、欠け、強いスリ傷の入ったものは、思わぬときに破損することがありますので、使用しないでください。
- ガラス器の内面を、金属スプーンなどで強くたたいたり、強くこすったりしないでください。破損の原因になります。
- 破損した際のお取扱いは、ケガをしないよう十分ご注意ください。
- 廃棄する際は、各自治体の指示に従い分別してください。
- お茶等を注ぐ際は、必ずフタに手を添えて注いでください。

- Wash the product before using for the first time.
- Do not use the product if it is cracked, broken, or heavily scratched as it may break unexpectedly.
- Do not strike or scrape the inside of the glass container with a metal spoon. Doing so may damage the product.
- In the unlikely event the product becomes damaged, please handle any broken pieces with care.
- Follow local rules on garbage disposal when disposing of this product.
- Please make sure to hold the lid with your hand while serving tea.
- Please be careful when using the pot without the tea strainer. The lid may fall into the pot and break or may become lodged in the opening of the pot when placed on an angle.
- The three indentations on the lid are air ventilation holes.

- 本製品は食器洗い乾燥機のご使用ができます。ご使用の際は、お手持ちの食器洗い乾燥機の取扱説明書をよくお読みください。
- ガラスの汚れのひどいときは「家庭用漂白剤」を薄めてご使用ください。その際「家庭用漂白剤」の取扱注意事項を必ずお守りください。漂白後は十分に水洗いしてください。
- 金属製茶こしは、「家庭用漂白剤」に長時間浸け置きしますと金属の耐久性が低下しますので、短時間の使用としてください。

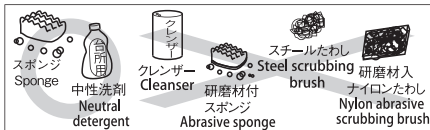
- This product is dishwasher safe. Be sure to read the instruction manual provided with your dishwasher before use.
- If the glass is particularly dirty, use a diluted household bleach. Be sure to read the handling precautions of the household bleach thoroughly. Rinse thoroughly with water after bleaching.
- Do not soak the metal parts in house hold bleach for a long period as this will degrade the durability of the metal parts.

茶こしを外して使用する場合、フタを立てるとガラス本体に落ちて割れたり、フタがはまってとれなくなる場合がありますのでご注意ください。

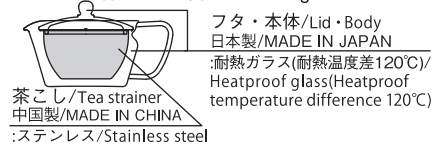


フタが落ちる  
The lid may fall in.

- フタの3箇所のへこみは空気穴です。



材質のご案内 / Material guide



フタ・本体/Lid・Body  
日本製/MADE IN JAPAN  
:耐熱ガラス(耐熱温度差120°C)/  
Heatproof glass(Heatproof  
temperature difference 120°C)  
茶こし/Tea strainer  
中国製/MADE IN CHINA  
:ステンレス/Stainless steel

\*この製品は日本で品質管理し、組立てたものです。  
This product is assembled to strict quality control standards in Japan.